

CMP 1.2.4.11

Prefeitura Municipal de Campinas
Secretaria de Educação e Cultura

“LA TRAVIATA”

Ópera em 3 atos

Música de GIUSEPPE VERDI - Libreto de Francesco Maria Piave

TEATRO
CASTRO MENDES

A coragem demonstrada pelos campineiros ao montar com um elenco da cidade a ópera "O Guarani", de Carlos Gomes, no ano passado, nos animou a propor ao prefeito Orestes Quercia a encenação da "Traviata" de Verdi, que apresentamos hoje no Teatro Castro Mendes. Para nós, no dia de hoje, Campinas se projeta em todo o país, como iniciadora de um movimento cultural sem precedentes no cenário lírico brasileiro.

O fato de irmos a Campinas ajudar na montagem desta "Traviata" se justifica pela acolhida recebida inicialmente do elenco, que acreditou em nós, como acreditamos nele quando fizemos as primeiras audições. Mas isso não bastava: era necessário o apoio oficial para que pudessemos realizar o que pretendíamos. O secretário de Educação e Cultura, professor Alexandre Ribeiro dos Santos, entusiasmado com nossa idéia, apresentou-nos ao prefeito Orestes Quercia, que não precisou mais de cinco minutos para nos dar total apoio e entender tôdas as nossas solicitações, provando sua sensibilidade às coisas da arte.

A êsses dois homens públicos vão os nossos primeiros agradecimentos, esperando que no próximo ano, o movimento iniciado nesta noite, sensibilize também a iniciativa privada, aos homens de empresa de Campinas, para que êle possa se desenvolver ainda mais, tornando a cidade como pioneira cultural do País.

Diogo Pacheco

Campinas, 11, 12, 14 de novembro de 1971

Promoção da
Prefeitura do Município de Campinas - Secretaria de Educação e Cultura

Diretor Artístico: Maestro Diogo Pacheco

“LA TRAVIATA”

Ópera em 3 atos

Estréia: Teatro la Fenice de Veneza a 6 de março de 1853

Música de GIUSEPPE VERDI - Libreto de Francesco Maria Piave

Distribuição

Personagens:

Violeta, uma cortesã
Alfredo Germont, Amante de Violeta

Giorgio Germont, seu pai
Flora Bervoix, amiga de Violeta
Annina, camareira de Violeta
Gastone de Latorières
Marquês d'Obigny
Barão Douphol, rival de Alfredo
Doutor Grevil
Giuseppe, criado de Violeta
Criado de Flora
Mensageiro

Interpretes:

NIZA DE CASTRO TANK
CESAR OTAVIANO, DOUGLAS ZERBO,
JOSÉ MARIALVA
LUIZ MAZZALI
DEYSE e SANDRA
TERESA e SANDRA
ALCIDES COSTA
ADALBERTO SIGNORELLI
OVIDIO MOURA
TARCISIO PIERDINI
ALCIDES COSTA
HELY RODRIGUES
HELY RODRIGUES

Regente:

MAESTRO DIOGO PACHECO

Encenador:

Fausto Fuzer

Maestros do Côro:

Hely Rodrigues e Nadir Tank

Orquestra Sinfônica e Coral de Campinas

Bailarino e Professor convidado: Ruslan Gravijuk

Corpo de Baile da Academia de Ballet Lina Penteado

Coreógrafa: Maria Helena Mazzetti

Cenários e Figurinos: Francisco Giaccheri

Chefe de Maquilagem: Enio Fabene

Eletricistas: Caetano Crepaldi - Celso L. Orlando

Assistente de Direção: João Francisco Copetti

Preparador: Pianista Hely Rodrigues

Costureiras: Conceição e Marta

Maquinista: Joaquim Fortunato e José A. B. Maia

Coordenação: José Marialva e J. Tarcisio P. Pereira

Montagem dos cenários: Luiz Langoni, Joaquim Augusto, Lazaro Emidio, J. Ralfo Langoni

Agradecemos

Banco de Crédito Nacional S/A

Conservatório Dr. Gomes Cardim

Rádio Brasil de Campinas

Sr. e Sra. Gordon Sidney Berry Gray

Corpo de Baile: Fernanda Xedieh, Lins Rosa Milani, Renan Aymbire Daniel dos Santos, Lucia Helena Cabral Camargo, Marcia Cama, Maria Edith Martoni, Lilian Barucco, Luciana Almeida Prado, Lorene Conceição Carvalho, Silvana Rigolizzo, Glaucia Critter, Selma Mezzalira, Deal Raquel Ehrhardt Carvalho, Patricia de Souza Bagnoli.

Coral

Sopranos: Benedita Vicente, Daura Ojoli, Darcy Comar, Eunice Delbuono, Felicia Blanca Albertini, Judith Schuch, Lurecilda Camara Marialva, Lucia Roque, Neusa Belinello, Nadir Tank, Iraci Gomes, Ines Trombeta, Soledade Eugênio, Maria Helena Signerelli.

Contraltos: Albertina Ming, Dimar Viana, Fanny Berti, Farid Grandolpho, Liomar Freitas Camara, Maria do Carmo Amaral, Vilma Zamataro.

Tenores: Carlos Manoni, Edson Giuliano, Francisco Frias Neto, Ednei A. B. Rodrigues, Nilton da S. Oliveira, Antonio Marialva, Abilio Guedes, Selvio Afonso, José Roberto Rertasi, Alvaro A. Dreger, Alberto J. Camarero Jorge F. Henriques.

Baixos: Carlos Francisco Signorelli, Joaquim Camillo Filho, José Luiz Fontoura, Luiz Carlos Santana, Moacyr Cavanha, Hely Rodrigues.

Eletrecistas: Caetano Crepaldi - Celso L. Orlando

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL DE CAMPINAS

Diretor-Administrativo - Reinaldo Prestes

Redator Secretário - Jordão B. Lunardi

1^{os} VIOLINOS

Clemente Capella (Spala)
Tibério Focesi
Caetano D. Finelli
Amadeu Barbi
Doriza A. T. Castro Soares
Alcides Campos Vieira
Dante Cianciarullo
Paulo Cianciarullo
Oswaldo Santos
Antonio Carlos Gomes
Frederico Zink
Milton Ninomyia
Victor G. Prianti
Antonio Soares Jr.
Pedro Luders

2^{os} VIOLINOS

Perseu Perez Gomiero (Spala)
Manoel C. Oliveira Pinto
Romeu Garcia
Vicente Kênio R. Alcamfor
Clodoaldo Steckelberg
Odila Geracci
Alvaro W. B. Botechia
Isaac M. Silva
Leny D. Gomes
Odila Brizanti
J. Andrade Netto
E. Carlos G. Castro
J. Galiano Orsi
Italo Mancini

VIOLAS

Reinaldo Prestes

João B. Lunardi
Orlando Canellini
Ella Elly Scherer
José Pellegrini
Daniel S. Pellegrino

VIOLONCELOS

Carluxto Corazza
Luigi Pachiaudo
Frederico Capela
Flabio A. Russo
J. Léo Pinto Lima

CONTRABAIXOS

Alfredo Corazza
Guido M. A. Bianchi
Paulo R. T. S. Pugliesi
Benedito dos Santos
Thércio A. Carvalho
Carlos Cocatto

FLAUTAS

Américo G. Martins
Petrônio R. Novaes

FLAUTIN

Valdilei F. de Assis

OBOÉS

Benito S. Sanchez
Francisco Pezzella

CLARINETES

Aldevino Brandemburgo
Sérgio Montagnoli

FAGOTES

José A. Cunha
Fernando Tancredi

TROMPAS

Enzo Pedini
Rizleri Nery
Sílvio Olliani
Julliano Garini

PISTÕES

Wilson Russo
João Chagas
Alcides Garcia
Antonio de Barros

TROMBONES

Diógenes Andreatta
Adão Zanolli
Belino F. Baccin
José Pezzatto

TUBA

Agenor Landini

PIANO

Mário de Túllio

TÍMPANOS

Synesio Varanda

PERCUSSÃO

Antonio Landini
Ermelindo Chinaglia
Ângelo de Túlio

Regente Titular: M^o Luiz de Túllio

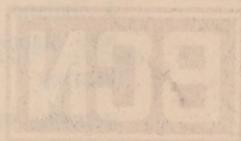
A RÁDIO BRASIL de Campinas
também prestigia os grandes
acontecimentos culturais da
cidade

Programa "UMA NOITE NO TEATRO"
Tôdas às sextas-feiras à partir das
21 horas

1º Prêmio - CIESP - de 1970
O melhor programa cultural radio-
fônico do interior de São Paulo

Produção e Direção de:

RINALDO CIASCA



SISTEMA FINANCEIRO BCN

SISTEMA FINANCEIRO



BANCO DE CRÉDITO NACIONAL S.A.
BANCO DE INVESTIMENTOS BCN S.A.
FINANCIADORA BCN S.A.
CRÉDITO FINANCIAMENTO E INVESTIMENTOS
CORRETORA BCN S.A. VALORES MOBILIÁRIOS

EM CAMPINAS - AVENIDA FRANCISCO GLICERIO, 1265

OPERA 71

Coordenação: Cellus - Criação e Publicidade Ltda.
Rua Capote Valente, 281 - S. Paulo
Telefone 81-4400